

Il-**F**uttafa

Numru 134

Mejju - Ġunju 2016



Merill

€2 għal min mhux membru



#

il-kokka bil-bejta

Falko
x'inhu?



Il-Falko hija
t-taqsim
tal-membri
żgħażaġh
tal-BirdLife.

Fit-23 April 2016 membri tal-BirdLife u l-Falko kienu berdwocing f'Kemmuna. Ftit wara nżul ix-xemx lemfu għasfur stramb u bilkemm riedu jemmnu x'qed jaraw: kien ferħ ta' kokka tax-xagħri li kien kważi wasal biex 'itajjar.

Dari l-kokka tax-xagħri (short-eared owl) kien tbejjet regolari f'pajjiżna. L-aħħar bejta li nafu biha kienet fl-1983 imma kien sfrattaha kaċċatur meta qatel wiehed mill-par. Tghid wara 30 sena tghallimna biżżejjed biex inhallu l-kokka trabbi familja f'artna?



Dustin Balzan

il-bies bil-bejta

Dari l-bies (peregrine falcon) kien ibejjet regolari fil-Gżejjer Maltin imma sas-Snin Sebgħin kien kważi nqered. Fil-fatt wara l-1982 l-bies ma baqax ibejjet f'pajjiżna kull sena.

Imma f'dawn l-aħħar snin xi par jew tnejn reġghu qed ibejtu mal-irdumijiet tal-Punent u n-Nofsinhar ta' Malta u Għawdex. Din is-sena jidher li kien hawn sa tliet pari bil-bejta. Kemm eżatt u kemm kellhom frieh diffiċli tghid għax il-bies ibejjet fi xquq f'sisien wieqfa li jagħtu għal fuq il-baħar u diffiċli tosservahom.



l-ispanjulett bil-bejta

L-ispanjulett (common kestrel) huwa seker żgħir u komuni fil-passa tar-rebbiegħa u l-harifa. Dari kien ibejjet regolari fis-swar u l-irdum imma t-tfixkil mill-bniedem (speċjalment kaċċaturi) ma halliehx jibqa' jbejjet fil-kwiet.

F'dawn l-aħħar snin però xi pari bejtu b'suċċess, l-iktar f'Għawdex. Dir-rebbiegħa biss biss par spanjuletti fl-inhawi ta' Mgarr ix-Xini bejtu u 'tajru mill-inqas tliet frieh.

Grazzi lill-habib tagħna
Ray Galea għat-tagħrif.

'tajjar. Meta ferħ ta' għasfur jikber biżżejjed biex jitgħalliem itir.



Dustin Balzan





Aron Tanti

L-**ghasfur tal-bejt** jadatta għal hafna habitati imma l-**għonna** huma fost il-favoriti għaliex isib ikel, kenn u anke post għall-bejta f'xi ventilatur viċin.



Desirée Falzon

Il-**farfett tal-hurrieq** ibid fuq il-hurrieq biex meta jfaqqas ix-xagħat jiekol il-weraq ta' din il-pjanta. Il-friefet isoffu n-nektar tal-fjuri b'islenhom li jkun qisu tubu rqiq.



Victor Falzon

F'għonna li għandhom vaska spiss tara l-**mazzarelli**. Dawn jaqbdu l-insetti b'saqajhom waqt li jtiru. Ividu fl-ilma, fejn iż-żgħar tagħhom jgħixu sakemm jikbru u jrabbru l-**għwienah**.



Desirée Falzon

Fittex taħt il-qさり jew xi ġebba kbira u ssib il-**hnieżer l-art**. Dawn l-annimali jiekol f'dalijiet tal-pjanti u huma miksijin b'qoxra iebsa. Meta jkunu fil-periklu kapaċi jsiru ballun u b'hekk ikunu protetti.

Meta tqallbu ġebba dejjem poġġuha lura kif kienet.

Foss li tisma' f'hafna għonna fil-harifa huwa t-teklika tal-**pitrross**. Dal-ghasfur territorjali ma jhallix pitirrossi oħrajn jersqule lejn il-ġnien "tieghu", fejn jiekol u fejn jgħaddi x-xitwa sa ma jpassi fir-rebbiegħa.



Victor Falzon

Ambjenti u Residenti

Gonna

Desirée Falzon



Aron Tanti

Il-bufula sewda tfittex il-**gonna** ghax thobb sigar baxxi u arbuxxelli, fejn issib frott, insetti u kenn. Ġnien b'arbuxxelli folti huwa habitat perfett biex tbejjet fih.

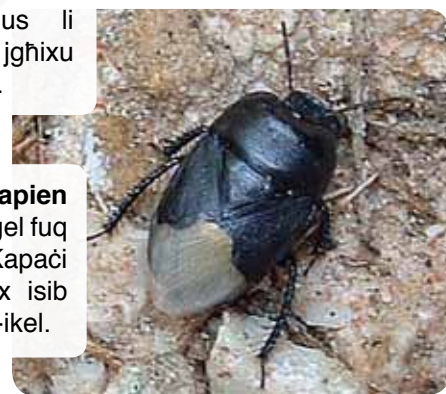
Il-**gonna** huma habitat importanti fil-gzejjer żgħar tagħna. Minbarra li joffru kenn u għixien għal hafna annimali, il-ħdur attaffi r-rifless tax-xemx fuq il-bini u tnaddaf l-arja, waqt li l-ħamrija tassorbi l-ilma tax-xita. Il-**gonna** jistgħu jkunu ftit mill-postijiet fejn l-insetti jsibu fjuri u pjanti bla bexx. U fejn issib l-insetti issib iktar ħajja, bħal għasafar u rettili. Fir-ritratt jidher il-ġnien tal-**Iskola Sekondarja tal-Imrieħel** fejn l-istaff indunaw li l-ambjent tal-iskola jkun iktar b'saħħtu bi ġnien bi pjanti indigeni. Fir-Renju Unit kważi 90% tad-djar għandhom ġnien. F'Malta wkoll hawn hafna djar bil-**gonna** imma flok ngħożżuhom spiss qed nordmuhom bil-patios u bil-pixxini. Forsi la tikbru intom iddawru r-rota lura u terġġhu ddaħħlu l-**gonna**!

Ħares fil-viċin lejn zokk ta' sigra u taf tara qisu tapit ta' qxur żgħar ċatti jikber fuqha. Dawn huma **likeni**, organiżmi magħmulin minn alga u fungus li flimkien kapaċi iġhixu f'postijiet diffiċli.



Desirée Falzon

Is-seffud tat-terrapien tarah għaddej mghaġġel fuq il-wiċċ tal-ħamrija. Kapaċi jħaffer fil-ħamrija biex isib gheruq tal-pjanti għall-ikel.



Victor Falzon

Il-wiżgħa tal-kampanja tistaħba bi nhar fi xquq fil-ħitan u qalb pjanti mxebilkin mal-ħajt, u filgħaxija toħroġ tikkaċċja l-insetti. Kapaċi tiġri b'heffa kbira mal-ħitan.



Fuq il-wiżgħa hemm iktar f'paġni 9.



Aron Tanti

Appuntament mac-ċief



Kif nagħmlu kull sajf, ħa norganizzaw xi ħargiet bil-lanċa biex immorru ngawdu f'it il-kumpanija tal-ħbieb tagħna ċ-**ċief**, filwaqt li naraw ix-xemx niezla wara s-sisien ta' Għawdex. Din esperjenza kważi maġika li min għadda minnha jerġa' jiġi. Għalhekk jekk tixtiequ tiġu aħsbulu kmieni għax il-postijiet jinħatfu (ftakru li n-numru ta' nies fuq lanċa huwa limitat). Isa, għax iċ-ċief qed jistenna!

data

il-Ġimgħa 22 ta' Lulju 2016

is-Sibt 23 ta' Lulju 2016

prezz

membri - **kbar €7, żgħar (-14) €5**

jekk mhux membri - **kbar €10, żgħar (-14) €6**

Biex tibbukkaw u għal aktar dettalji ibagħtu imejl lil **events@birdlifemalta.org**



Minhabba sigurtà, tfal taht il-5 snin ma jistghux jittellghu fuq il-lanċa. Tfal taht it-8 snin irid jiġi magħhom xi hadd kbir. Grazzi tal-koperazzjoni.

Jekk il-baħar idardarkom tieklu xejn sa 3 sigħat qabel il-harga.



bebbuxu battal

Jekk tkun f'xatt il-baħar u tara bebbuxu vojtt, bħal dan



Victor Falzon

i ċ ċ e k k j a s e w

...għax jista' ma jkun vojtt xejn!

L-annimal fir-ritratt mhux bebbuxu imma granċ li jgħix f'qoxra vojta ta' bebbuxu. Bil-Ingliż jgħidulu hermit crab. **Bil-Malti x'jgħidulu?**

Twegiba f'pagna 8

- ☐ bebbuxu tal-granċ
- ☐ granċ tal-bebbuxu
- ☐ granċ eremit



Ħajjithom mal-mewg

Il-baħar mhux biss ambjent tal-ħut. Ħafna għasafar ukoll tgħallmu jgħixu f'dan l-ambjent diffiċli. Imma f'xi żmien tas-sena l-għasafar kollha jridu jitilgħu l-art għax il-bejta ma jistgħux jagħmluha fil-baħar! Fil-Gżejjer Maltin ibejtu erba' speċi ta' tajr tal-baħar. Hawn huma...

Iċ-ċiefa,
il-garnija
u l-kangu
kollha bajda
waħda jbidu.



Joe Sullana

Ċiefa

Scopoli's shearwater
Calonectris diomedea

Fix-xitwa
xi ċief Malti
jpassi sal-
Oċean
Atlantiku
tropikali.

Kull sena fuq
Filfla jbejtu
mas-7000 par
ta' Kangu.



Kangu ta' Filfla

European storm-petrel
Hydrobates pelagicus

F'Malta
jbejtu 10%
tal-garni kollu
tad-dinja!

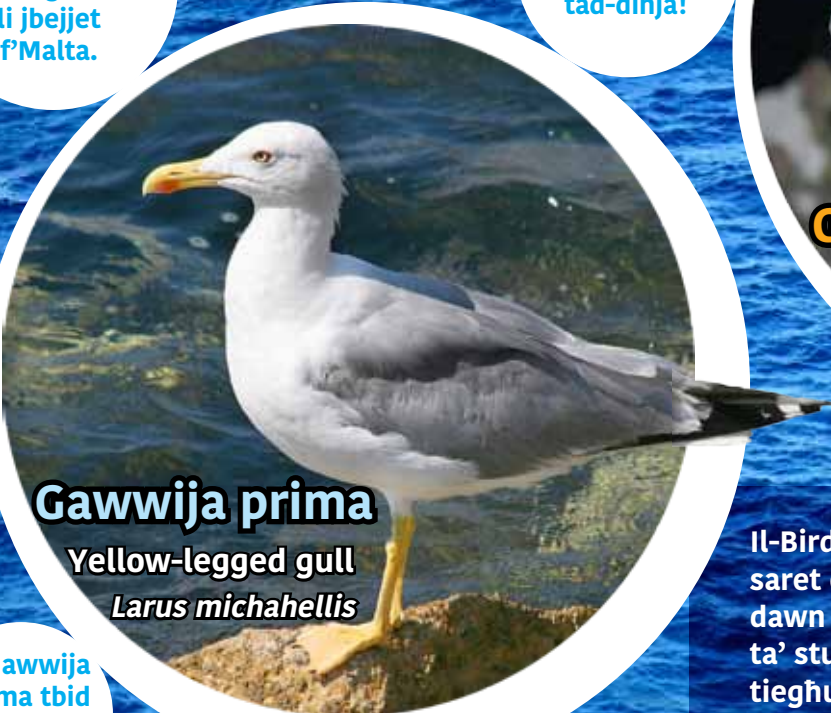
Il-gawwija
prima hija
l-ikbar għasfur
li jbejjet
f'Malta.



John J Borg

Garnija

Yelkouan shearwater
Puffinus yelkouan



Gawwija prima

Yellow-legged gull
Larus michahellis

Il-gawwija
prima tbid
2 jew 3
bajdiet.

Il-BirdLife ilha 50 sena tistudja t-tajr tal-baħar u saret esperta sew fuq il-ħajja u d-drawwiet ta' dawn l-għasafar. Ftit ġimghat ilu beda proġett ġdid ta' studju, jismu **Life Arċipelagu Garnija**. Bis-saħħa tiegħu rridu nġinu l-garnija ma tibqax tonqos minn Malta, mill-Mediterran u mid-dinja.

Sean Bonello

Tniġġis

X'ikun?

Il-kelma *pollution* nisimgħu u naqraw dwarha spiss, u l-maġġoranza nafu li din tisser it-tniġġis tal-ambjent. Dan it-tniġġis jiġi minn *pollutants* li spiss huma kimiċi li jikkontaminaw l-elementi tan-natura. Imma mhux dawn biss, għax it-tniġġis jiehu diversi forom

Tniġġis tal-arja

Dan it-tip ta' tniġġis hu l-iktar komuni u l-iktar perikoluż għall-ambjent. Hemm ħafna oġġetti u attivitajiet tal-bniedem li jikkawżaw, fosthom karożzi, fabbriki, *power stations* u ħruq ta' ħafna materjali differenti, fosthom materjal tossiku.

Tniġġis tal-ilma u l-ħamrija

Dan jiġri l-iktar meta jixxerrdu pestiċidi fin-natura. Pestiċidi huma kimiċi li jintużaw fir-raba' biex jitnaqqsu l-insetti li jieklu prodotti agrikoli. Dan qed iwassal għal kontaminazzjoni tal-ilma naturali.

Fattur ieħor hu r-rimi ta' skart industrijali fin-natura. Skart industrijali, speċjalment skart radjuattiv, huwa perikoluż immens u qed ikun kaġun ta' tniġġis ambjentali li jaf jiehu eluf ta' snin biex jittaffa.

Tniġġis minn dawl u storbju

Dan it-tip ta' tniġġis ma jnvolvi kimika jew dħaħen. Meta jinxtehet ammont kbir ta' dawl għal skopijiet industrijali u kummerċjali, bħal bilbords, riklami, kunċerti, eċċ., dawn inaqqsu mid-dlam naturali li suppost ikun hemm meta tinżel ix-xemx.

Min-naħa l-oħra, tniġġis mill-istorbju hu dak l-effett minn ħafna hsejjes qawwija li jfixklu l-ħemda, u anke lilna l-bnedmin jaffettwana.

X'effetti għandu t-tniġġis?

Fuq global warming ara Il-Huttafa 132

L-ambjent hu l-ewwel vittma mit-tniġġis ta' kull forma, speċjalment dak fl-arja u fl-ilma. Iż-żieda fid-'diossidu tal-karbonju fl-atmosfera jaffettwa kemm ix-xemx tolgot id-dinja u minħabba fih qed tinbidel il-klima tad-dinja (*global warming*). Il-klima taffettwa l-ħajja kollha fuq il-pjaneta.

It-tniġġis għandu effett fuq is-saħħa tagħna l-bnedmin. In-nuqqas ta' arja nadifa tikkawża problemi tan-nifs, fosthom aźma u kanċer fil-pulmun. It-tniġġis tal-ilma u tal-ħamrija jivvelena l-ikel u x-xorb u jikkawża mard fil-ġilda u organi oħrajn. It-tniġġis tal-ħamrija jwassal biex din ma tibqax fertili, u hxejjex ma jikbrux jew ma jikbrux kif suppost. B'riżultat ta' dan, it-tniġġis jikkontribwixxi wkoll għall-*global warming*. It-tniġġis minn dawl u storbju jikkawżaw nuqqas ta' rqaq, problemi fis-smiġħ, u ħafna iktar.

X'qed isir? X'jista' jsir?

Fuq skala ta' pajjiż qed jittiehdu diversi miżuri biex it-tniġġis tal-arja jitnaqqas, pereżempju l-*power stations* qegħdin jinqalbu għall-gass biex iħammgu inqas, u qed isir riċiklaġġ ta' skart domestiku u kummerċjali. Dawn qegħdin iħallu effett pożittiv ferm.

Anke fuq livell individwali aħna wkoll nistgħu nagħmlu ħafna. Apparti li nqajmu kuxjenza dwar is-sitwazzjoni, għandna naċċertaw li niġġeneraw l-inqas skart possibbli, nixtru apparat li juża inqas dawl (friġġijiet, *airconditioners*, TV, eċċ.) u ilma (magni tal-ħasil, eċċ.). Fejn nistgħu, nevitaw l-użu tal-karożzi, nużaw iktar trasport pubbliku. Għal kwalunkwe azzjoni għandna nżommu l-ambjent quddiem għajnejna u nfittxu dejjem li nkunu iżjed responsabbli.

'diossidi tal-karbonju. Gass li jintrema fl-atmosfera fid-dħaħen tal-karożzi u industrij (CO₂ fil-qosor)

Jekk hemm xi suġġett ambjentali li tkunu tixtiku niktbu dwaru, ibagħtulna imejl fuq il-huttafa@birdlifemalta.org

Tniġġis mid-dawl

Dwal minn Buġibba, il-Qawra u San Pawl il-Baħar jixegħlu s-sema bil-lejl. Dawn id-dwal max-xatt spiss ifixklu lit-tajr tal-baħar, bħaċ-ċief u l-garni.



il-Wiża'

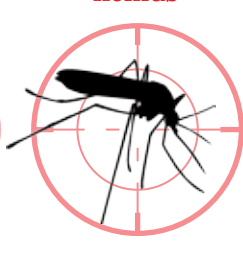
Desirée Falzon

Hemm nies jibżgħu mill-wiża' imma żgur mhux għax dawn jagħmlu xi ħsara. Anzi proprju bil-kontra, għax wiżgħa fid-dar tnaddfilna darna minn hafna annimali li nqisuhom 'pests'. Pereżempju...

kamla



nemus



dubbien



Minhabba li johroġ bil-lejl, il-wiża' għandu għajnejh tajbin hafna. Fil-fatt għajnejh idahhlu dawl **350 darba iktar** milli jdahhlu tagħna.



L-iktar kapaċità tal-ghageb huwa l-mod kif wiżgħa jirnexxielha titla' tigri ma' hitan u soqfa bla ma taqa'. Għandha miljuni ta' qisu xagħar mikroskopiku ma' subghajha li jgħinha tehel. Ix-xjenzati għadhom qed jistudjaw din il-kapaċità.

Il-wiżgħa hija



amfibju



mammiferu



rettile



insett



Dil-wiżgħa tal-kampanja qed issaħħan żaqgħa fuq lampa mixgħula!

Kif iktar tista' tghinha lampa mixgħula?

Twegiba isfel.



L-isem xjentifiku ta' din huwa *Tarentola mauritanica*...



Għandna żewġ speci ta' wiża'

... u ta' din *Hemidactylus turcicus*.

Torqod binhar u toħroġ bil-lejl. Izgħar u s-soltu iktar ċara minn tal-kampanja. Il-wiżgħa tal-kampanja wkoll tikkaċċja bil-lejl imma binhar spiss toħroġ tixxemmex fuq xi ġebba shuna.

Il-wiżgħa tal-kampanja

Il-wiżgħa tad-djar



Guido Bonetti



Il-wiża' għandhom lehen. Filgħaxija meta t-temp jishon, tisma' xi wahda minn wara l-ghamara sejra 'Qeqq... Qeqq...Qeqq'. B'dan juru lil xulxin fejn hu t-territorju tagħhom.

Kif nista' ngħin lill-wiżgħa?

L-iktar haġa li tagħmel ħsara lill-wiża' f'Malta hija l-injoranza. Hawn min joqtolhom sempliciment għax jarahom koroh. X'hasra! Biex nirbħu din l-injoranza għandna nxerrdu l-interess fihom. Meta naraw wiżgħa mhux inwerżqu qisna boloh imma niggustawha u nqajmu eċitament dwarha, forsi nihdulha ritratt. Jekk naraw wahda fil-klassi nitolbu lill-ghalliema jhalluna nfittxu dwarha fuq l-internet. B'hekk il-wiżgħa ssir mistiedna speċjali!





Natura 2000
Natura mħarsa

Elisabeth Conrad

L-Imġiebaħ u Tal-Mignuna

Wieħed minn erbgħa

Forsi man-naturalisti l-Imġiebaħ huwa magħruf l-iktar għax huwa wieħed minn biss erba' siti f'Malta fejn baqa' f'dal tal-foresta tal-**ballut** li xi darba kienet hafna iktar mifruxa mal-Gzejjer Maltin. Dawn is-siġar, li għandhom mijiet ta' snin, kibru b'tali mod li l-parti ta' fuq tagħhom (magħrufa bħala l-*crown*) iffurmat medda wahda shiħa (magħrufa bħala *closed canopy*), qisha saqaf. Din titfa' dell permanenti fuq l-art ta' taħtha u tohloq ambjent partikolari u umdu, li fih jgħixu speċi tipiċi tal-art tal-foresta, fosthom fungi u numru ta' insetti - inkluż speċi li ma jinstabu mkien iktar f'Malta.

Fost il-pjanti li jikbru f'dan l-ambjent hemm l-**alaternu**, il-**qarn il-moghħza** u l-**pajżana**. Il-qarn il-moghħza (bl-Ingħliż *honeysuckle*) forsa tagħruha għax jeżistu varjetajiet tagħha li huma popolari fil-ġonna, b'riħa tfuħ hafna. Il-pajżana wkoll faċli tingħaraf għax għandha l-weraq forma ta' qalb.

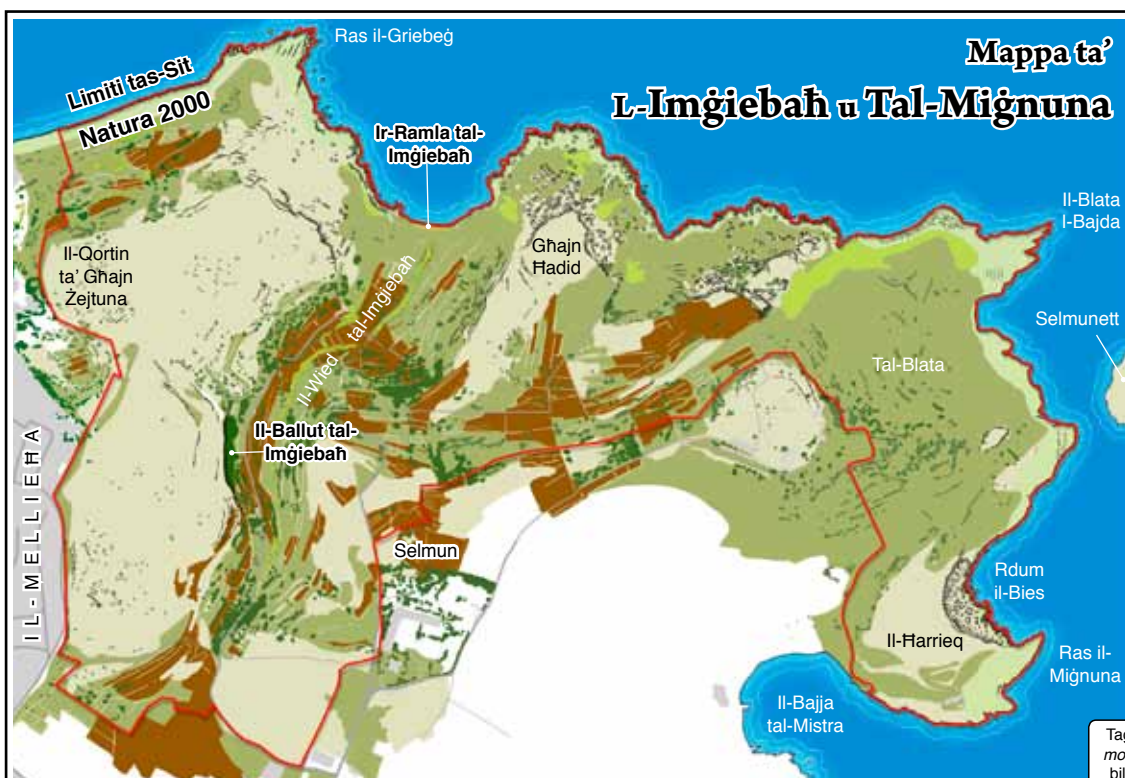
Fejn hu?

L-Imġiebaħ
qiegħed
f'dejn il-
Mellieħa.



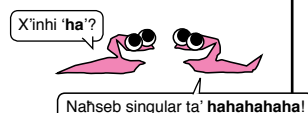
Wieħed mill-akbar

Il-foresta però mhix l-uniku ambjent importanti f'dan is-sit Natura 2000. Is-sit fil-fatt jestendi fuq medda hafna ikbar mill-masġar, u jiġbor fih widien u ambjenti varjati mal-kosta.



- xagħri
- steppa
- tafal
- xagħri tax-xatt
- siġar, arbuxxelli
- wied bil-qasab
- art maħduma
- bini, toroq

Area tas-sit
176.47ha



Tagħtux kashom daż-żewġ morons! **Ha** tisser **hectare**, bil-Malti **ettaru**. Huwa kejl ta' area ta' 10,000m²



100m

Natura 2000 hija sensjela ta' postijiet madwar l-Ewropa fejn in-natura hija protetta. B'kolloxx hemm iktar minn **27,300** sit Natura 2000, u **39** minnhom qeghdin f'Malta.



Fil-fatt dan huwa wieħed mill-akbar siti Natura 2000 tal-art li għandna f'Malta.

Il-ġeoloġija tvarja sew f'dawn l-inhawwi. F'hafna mis-sit, il-blat l-iktar komuni huwa l-qawwi ta' fuq imma nsibu wkoll meded ta' tafal max-xatt. Huwa minhabba din il-varjetà li hemm rikkezza kbira ta' flora u fauna, għax fuq blat differenti jiffurmaw ambjenti differenti. Insibu pereżempju RDUM MAL-BAĦAR, li fuqu jikbru pjanti tipiċi tax-xatt, bħax-**xorbett** u l-**limonju ta' Malta**. Fuq iż-**ŻRIEŻAQ TAT-TAFAL** insibu pjanti bħall-**ħalfa** u x-**xebb** (li hija endemika). Hemm ukoll RAMLA żghira u pittoreska, jisimha r-Ramla tal-Imġiebaħ.

Fil-Wied tal-Imġiebaħ hemm meded ta' **ħarrub** u ta' **żebbuġ**. Hemm meded kbar ta' STEPPA, hafna minnu raba' antik mitluq, u meded bix-XAGĦRI, fosthom il-Qortin ta' Ghajn Żejtuna, fejn hemm waħdam mill-ikbar irqajja ta' **ċistu**

Il-pajżana
Smilax aspera
tuża l-weraq
u l-friegħi
xewwikin biex
tixxeblek ma'
arbuxxelli u
ċnut.

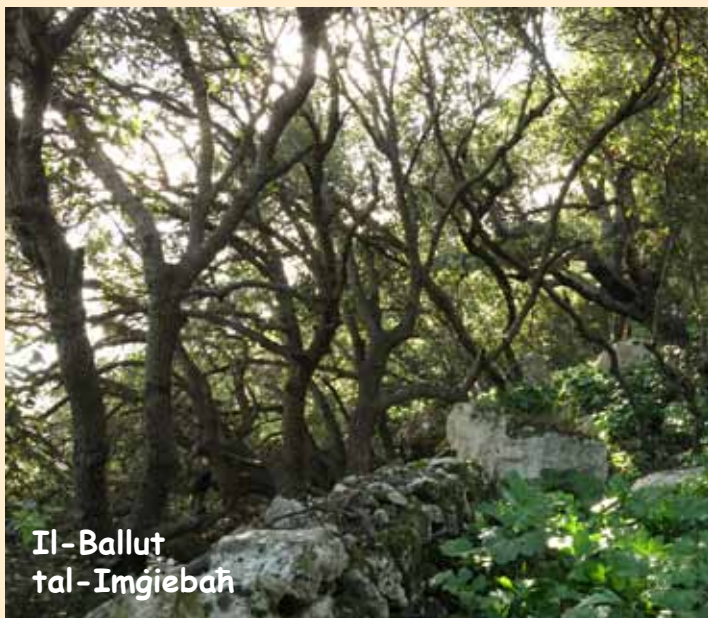


Victor Falzon

roża f'Malta. Mal-WIED jikbru wkoll speċi tipiċi ta' ambjenti bl-ilma, bħall-**bruca** u s-**siġra tal-virgi**. Hemm ukoll GĦAJN TA' ILMA, li għalih hu msemmi Ghajn Ħadid.

Apparti li huwa sit Natura 2000, l-Imġiebaħ huwa wkoll Sit ta' Importanza Ekoloġika, Post ta' Valur Pajsaġġistiku Għoli, Riserva Naturali u Żona ta' Protezzjoni tas-Siġar. Din il-lista twila ta' titli forsi taghtikhom idea ta' kemm huwa uniku dan is-sit!

Desirée Falzon



Il-Ballu
tal-Imġiebaħ



Desirée Falzon

Iċ-ċistu roża *Cistus creticus* iwarrađ fir-rebbieġha.

Xaqq tama għas-Salina

Is-Salina hija wieħed mill-aħħar bwar salmastri li fadal f'pajjiżna. Il-bniedem ilu jbagħbas f'dal-post sa minn żmien ir-Rumani, u għal 400 sena kienet industrija tal-ġbir tal-melħ (għalhekk jismu s-Salina). Illum bil-bini u t-traffiku ħafna mill-ġmiel naturali ntilef. Imma f'xi partijiet ta' das-Sit Natura 2000 għad hemm tama għan-natura, speċjalment issa li ħa tibda tiegħu f'isem I-BirdLife.

